



Strengthening OUR FAMILY CHURCH 强化我们的家庭教会

Contents

3 Upcoming Events 来临活动

4 Foreword 前言



Feature 亮点

- 5 From Our Homes to Yours: COS Online 从我家连接到你家: COS线上频道
- 6 Spotlight on LG – Bible study on Genesis 生命小组聚光灯 — 创世记查经
- 8 Community Life in COS 新加坡教会的社区生命



Happenings 精彩事迹

- 10 Hokkien Bible Camp 福建聚会圣经营
- 12 Children Camp 儿童营
- 14 TC Camp 基督少年营
- 16 Young Adults Camp 青年营
- 18 D14 Outreach “Glow in the Dark”
D14布道会 “黑暗中的光芒”
- 20 D24 Outreach (Hokkien) 佳音之夜布道会 (福建)
- 22 Co-Worker’s Night 同工之夜
- 24 Watch Night Prayer 守夜祷告会



Tung Ling Community Services 东岭社区服务

- 26 White Days – Life inside a Senior Activity Centre at Dakota Crescent
白日 – 达哥打弯乐龄活动中心内的生活



Stories of Faith 信心故事

- 30 Joining a Life Group at Church of Singapore 参加新加坡教会的生命小组



Church of Singapore
新加坡教会

PUBLICATION COMMITTEE

Editor: Foong Daw Ching

Editorial Team: Jasmine Ho, Daniel Foo, Regina Chao, Michelle Yong,
Eileen Lau, Becky Ong, Rachel Yim and Koh Chin Kok

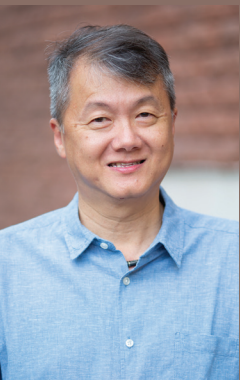
MCI (P) 078/01/2020

Upcoming Events 来临活动

May 5月	16	CE/AIMS Course (tentatively online, subject to change)	基督徒教育事工/标杆事奉学校课程 (暂定在线上进行, 之后可能有所更动)
	23	CE/AIMS Course (tentatively online, subject to change)	基督徒教育事工/标杆事奉学校课程 (暂定在线上进行, 之后可能有所更动)
	31	Mission Sunday	宣教主日
	31	Combined Prayer Meeting (tentatively online, subject to change)	教会联合祷告会 (暂定在线上进行, 之后可能有所更动)
June 6月	2-5	Creative Arts Camp	儿童创意营
	6	Church Theme Seminar (online)	教会主题讲座会 (在线上)
	17	Healing Service	医治祷告会
	27	Youth Prayer & Praise	青少年赞美祷告
	28	Baptism Focus Prayer Meeting	圣灵充满焦点祷告会

Events are subject to change depending on the evolving COVID-19 situation. Please refer to our website regularly for updates.

基于新冠疫情的各种发展和变化, 各个活动也有待更动。请定期浏览我们的网站以获取最新资讯。



Foreword

You would know by now that the theme for this year is “*Strengthening our Family Church*”.

We believe the Church is a Family of Families; and every Family and worshipper has a call to reflect the beautiful relationship and holiness of our Father in Heaven, His Son – Jesus Christ and the Holy Spirit.

The Holy Trinity is the most beautiful relationship that no human word or mind could fully explain and comprehend. They are each unique but perfectly ONE. Their unity is the firm foundation that the Family Church is laid on - we must be united in all that we say and do. (1 Cor 1:10)

Only when there is unity, will we learn much from one another's life experiences. With God's help, we could do more to impact communities.

It is for these reasons that we have Life Groups (LG).

I missed out on the blessings of being in a LG in my early years in COS. It was only when I joined an LG in 2007 that I experienced spiritual encounters and life transformation through deep and authentic Christian relationships.

Together, we are able to demonstrate the love for God and people with sincere and intentional actions.

Today, my LG members are also an integral part of the ministry of the Alpha Course and at a mission point in Karimun that I am passionately involved. We grow and serve together.

It is in times like the COVID-19 where we are confronted by such a global pandemic that the LG becomes a key source of strength for us. As we stay connected with one another and with the Church in this season, we are able to draw support and strength from each other as we meet regularly, if not more, online.

Praise God if you are already in a Life Group. But if you are not, why not join one now?

Bernard Yeo
Elder
Executive Committee Chairman

前言

想必你已晓得今年的主题是“**强化我们的家庭教会**”。

我们相信教会是由许多家庭组成的大家庭；而每一户家庭、每一位敬拜者都蒙召反映天父、祂的爱子——耶稣基督和圣灵那美丽的关系与圣洁。

三一真神那最美的关系是非人的言语或思想能完全形容和理解的。祂们每一位既独特却又完全合一。祂们的合一就是家庭教会的根基——我们要一心一意、言行一致（林前—10）。

唯有当我们同心合意，我们才能够从彼此的生命经历中获益。借着上帝的帮助，我们可以更深远地影响社区。

正因如此我们有生命小组事工。

我初来新加坡教会时错过了生命小组当中的祝福。直到2007年开始参加生命小组时才透过真实的基督徒关系经历了属灵的突破和生命的转变。

当我们结合力量时，我们能够用真诚和有意的行动来表达对上帝的爱。

今天，我的小组成员们也参与在启发课程事工，还有我一向来热情参与的吉里汶宣教支点。我们一起成长，一起服事。

正是在像新冠疫情这样的时期，当我们面临这般全球性的流行病，小组成为我们力量的一个关键来源。在这个季节里，当我们彼此之间及与教会保持联系时，我们能够透过定期在网上的见面相互扶持并支取力量。

如果你已经参与在一个生命小组里，我们为你感谢神。但如果你不是，不如现在就加入？

杨国良
长老
执行委员会主席



From Our Homes to Yours: COS Online

COVID-19 has been the biggest disruptor in recent history. Within the span of a few months, life as we have known has changed completely. Lives and jobs are lost, schools have shutdown, entire economies and industries are on the brink of collapsing, and physical interaction is restricted.

But even as society becomes increasingly isolated, let us make the effort to stay connected! Through COSOnline, we have brought our weekly Worship Services online and into your homes. Remember, the God whom we worship is the same yesterday, today and forever! So even as we embrace new ways of meeting digitally, let us approach them with the right attitude and a true heart of worship, according God the same reverence as if we were attending Worship Service in church.

While digital meetings is in no way a replacement for physical interactions, we are thankful for these technological advances that enable us to meet as we look forward to the day where we can gather as one big COS family again to praise and worship our heavenly Father!

Stay connected by:

1. Sign up for our weekly WhatsApp updates at tiny.cc/coswhatsapp
2. Sign up for our weekly email updates at bit.ly/cosbulletin
3. Through our website www.cos.org.sg
4. Follow us on



@churchofsingapore



@cos_sg

COS Online Team

#COSOnline Tips for Online Worship:

1. Get Holy Communion elements ready (buy or make your own, refer to this video: <https://drive.google.com/open?id=1aCyFxZOuAy-ZZ550V6N5sjVRc8SPXy8R>)
2. Get dressed
3. Participate fully as a member and not a spectator

从我家连接到你家: COS 线上频道

新型冠状病毒是近代历史上最大的颠覆者。在几个月的时间里，我们对于生活的认知已经完全改变了。一个个地失去生命和工作、学校关闭、整体经济和工业处于崩溃的边缘，身体互动接触也受到了限制。

但即使社会变得越来越孤立，让我们仍然努力保持联系！通过COS线上频道，我们已将每周的主日聚会带到网上和你的家中。请记住，我们所敬拜的神，从昨日、今日、直到永远都不改变。因此，正当我们面对着各种新的线上聚集方式时，让我们以正确的心态和一颗真实敬拜的心来面对，如同我们在教会参加聚会时一样地来敬拜上帝。

虽然线上的聚集绝不能取代身体上的互动，但我们仍然感恩有这些先进的科技让我们能够见面，在这当中我们期待新加坡教会大家庭能够再次相聚一同敬拜赞美我们天父的那一天！

让我们透过以下方式保持联系：

1. 到 tiny.cc/coswhatsapp 注册我们每周透过 WhatsApp 发送的最新消息
2. 到 bit.ly/cosbulletin 注册签订我们每周电子邮件的及时更新
3. 浏览我们的网站 www.cos.org.sg
4. 关注我们的



@churchofsingapore



@cos_sg

新加坡教会线上频道团队

线上崇拜小贴士：

1. 准备好圣餐饼杯 (购买或制作你自己的圣餐饼，请参考此视频: <https://drive.google.com/open?id=1acyfxzouay-zz550v6n5sjvrc8spxy8r>)
2. 整理好仪容
3. 不作个旁观者，而是成为参与的一份子



Spotlight on **LG** Bible study on Genesis

Last year, our Life Groups studied the Book of Ephesians, a book that is more theological and abstract in nature. In contrast, we will be studying the Book of Genesis in 2020, a book that is filled with tales and real-life stories that we can relate to. Its passages are simple yet complex and somewhat controversial, which make it a book study that is suitable for all ages and for different levels of spiritual maturity.

Genesis is about “The Beginning”. It explains how many things and events are set in motion. It is also a book that sets the basis for many Jewish customs and traditions.

Genesis also defines how Christians are to view gender and the family unit. God has created man in His own image – male and female. There is no confusion in regards to what is male or female whether in mind or body. Our biological make-up is set and cannot be changed. Likewise, God created Eve to be Adam’s wife and mother of their children – a pattern God has ordained. Therefore, homosexuality and marriage do not mix.

Last but not least, Genesis is the foundation of the gospel. It all starts with Adam. Had sin not entered the world through the actions of Adam and Eve, there would be no need for Christ to save us.

“For since death came through a man, the resurrection of the dead comes also through a man. For as in Adam all die, so in Christ all will be made alive.” (1 Cor 15: 21-22).

There is so much more to learn through the study of Genesis. I encourage you to join an LG if you are not already in one so that we may study and appreciate this marvelous book together!

God Bless,
Julian Chong
Bilingual Service-In-Charge



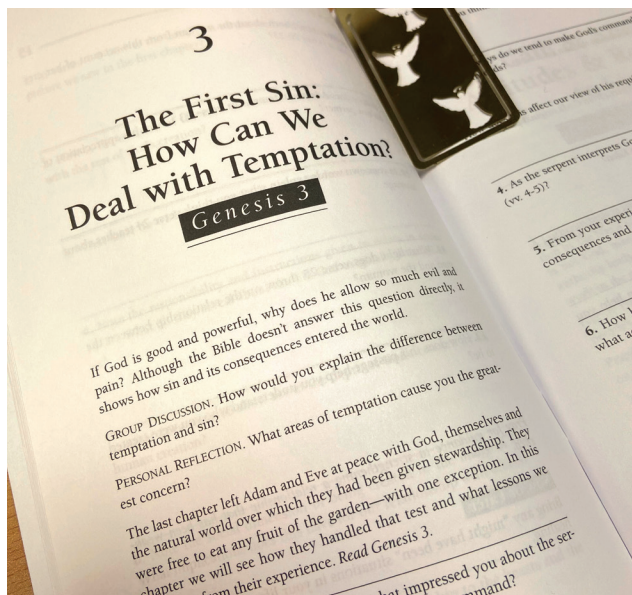
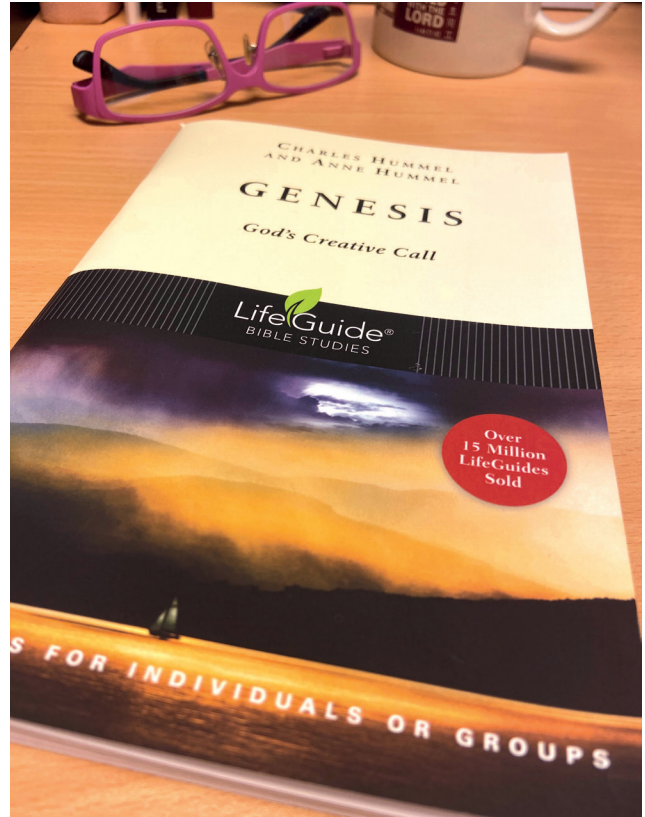


创世记查经

去年我们的生命小组查阅了以弗所这本很多人觉得过于学神性和抽象的书。相比之下，我们在2020年将查阅有丰富故事内容以及和我们息息相关的真实故事为主的创世记这本书。里头的信息即简单又复杂还具有争议性，所以这是一本适合各年龄层，不同灵命的信徒能查阅的书。

创世记讲述的是起初。它为以后将发生的事情做了很多解释也为很多事掀开序幕。这书也为许多犹太人的习俗和传统奠基。

创世记也为基督教对性别和家庭下定义：上帝按祂自己的形象造男造女，我们对男女有别毫无异议，无论思想或身体都是如此。我们的性别即改不了，我们的身体也已经确定了。同样的，上帝创造了夏娃好让她可做亚当之妻为他生儿养女—这就是上帝所立的模式。所以同性恋和婚姻不能够混淆。



最后，创世记是福音的根基。一切始于亚当。若罪没有因亚当与夏娃的行为进入世界，我们就不需要基督的拯救了。

林前15:21-22 “死既是因一人而来，死人复活也是因一人而来。在亚当里众人都死了；照样，在基督里众人也都要复活。”

查阅创世记让我们学习良多。若你不属于任何生命小组的话，我鼓励你参加生命小组好让我们可以一起查阅并理解这本奇妙的书！

上帝祝福你，
蒋根和
双语聚会负责人



Community Life in COS

When I started attending COS worship services regularly in 1987, I did not join a Life Group (LG) or any activity in church. For five years, I would only attend worship service and leave immediately after for lunch with my family. Although I knew there was a fellowship group available for people around my age, I refused to attend.

Does the above sound familiar to you?

In the Bible, the believers were not alone in worshipping God. From Acts 2:42, we read that they had “devoted themselves to the apostles’ teaching and to fellowship, to the breaking of bread and to prayer” as a community. As one Body of Christ, we are to love, to help, to teach and to encourage one another, and by doing so, we are testifying God’s love and truth. Thus, spiritual fellowship is important.

It was only after much persuasion by my sister that I finally joined Teens for Christ (TC) every Saturday, in addition to attending worship Service. Subsequently, I joined a Life Group as an adult, and served in various ministries. Since then, I have grown in my spiritual life, and have gotten to know many more brothers and sisters in Christ too. The love and care they showed me are tremendous!



Recently, I witnessed God’s love through the support of my LG when they rallied together to care for a member who was unwell. They took turns to be with him in the hospital, bought food for him daily and prayed for him. When the pastoral team visited him, we saw a LG member who told us she was there for the “afternoon shift”. This particular Life Group has been meeting for Bible Study faithfully for at least the past 28 years. Praise God!

Therefore, I encourage you to be part of this community by joining a Life Group and experiencing the love of God and the care of the COS spiritual family!

Doreen Yeo
English Service



新加坡教会的社区生活

从1987年开始我就定期地出席新加坡教会的主日聚，我却拒绝参加生命小组或出席教会的任何活动。五年来，每当聚会完毕，我就离开教会和家人一起用餐。虽然我晓得有适合我年龄层的小组聚会，我却拒绝出席。

听来很熟悉吧？

根据圣经，信徒们并非单独敬拜上帝。我们从使2:42读到他们以社区形式聚集“恒心遵守使徒的教训，彼此交接，擘饼，祈祷”。身为基督的身体，我们务必彼此相爱，帮助，教导并鼓励，既如此行，我们就见证了上帝的爱与真理。所以属灵相交是重要的。

经由我妹妹的劝导，除了出席每主日的聚会之外，我终于参加了每周六的基督少年团。后来，我也参加了成人的生命小组，在不同的事工事奉。自此，我的属灵生命有所成长，也认识了很多主内的弟兄姐妹。他们给予我无限的爱心关怀！

最近，我见证了非常感人的事情。有一个生命小组的组员们合力照顾支持一位身体不适的组员，这让我看见神的爱的彰显。他们轮流每日去医院陪他，

带食物给他并为他祷告。当牧养团队探访他时，我们看到一位“值午班”的姐妹在那儿。该生命小组在一起查经团契已经超过二十八年了。赞美上帝！

所以，让我鼓励你参加生命小组成为这社群的一份子并经历上帝的爱与新加坡教会这属灵家庭的关怀！

杨惠卿
英语聚会





Hokkien Bible Camp

24-28 November 2019

The book of Ecclesiastes reminds us that there is a time and season for everything under the heavens. The Hokkien Bible Camp was well timed for this season as we reflect on the walk taken during the year with the Lord.

Each day of the camp was inundated by our guest speaker, Pastor Emily Tan's preaching. We were fed with daily manna, and our spirit was filled by the Word of God. In the afternoons, we relished in the joy and peace of His presence, while resting in meditation and prayer. We remembered the grace we have received and repented of our shortcomings with humility.

*Show me, Lord, my life's end and the number of my days;
let me know how fleeting my life is. Psalm 39:4*



The close fellowship amongst the 200 campers reminds us of an important truth: that God has made us in His wisdom, that connections and fellowship are needed for us to thrive. Many campers shared personal testimonies during the long bus ride from Singapore to Kuala Lumpur, bringing much comfort to their listeners. This journey of togetherness shows us that we are fellow pilgrims journeying on the narrow path toward heaven.

By God's grace, four new believers put their faith in God and gave their lives to Him during the camp. Of these four, three were baptised in March 2020. Many also committed to participate in Life Groups, to be connected as a Body of Christ.

We give thanks for the abundance provided by our Lord Jesus Christ.

Calvin Xie
Camp Participant



福建聚会圣经营

2019年11月24至28日

传道书提醒我们凡事都有定期，天下万务都有定时。安排福建聚会的圣经营在这个时段是合时宜的因为能够反思往年的与主同行。

营会的每日都由受邀讲员，陈赞美牧师带出丰富的信息。我们每日都有吗哪为粮，我们的灵也因神的话语而饱足。下午时，我们通过默想和祷告沉浸在祂同在里的喜乐和平安。我们回想所领受的恩典并为我们的缺点自卑而悔改。

诗39:4 “耶和华啊，求你叫我晓得我身之终！
我的寿数几何？叫我知道我的生命不长！”



营会里两百位弟兄姐妹紧密的相交提醒我们一件重要的真理：上帝按自己的智慧创造我们，我们需要连结与相交来茁壮成长。往返新隆的巴士途中，很多营友分享见证，给聆听的人带来安慰。这个集体而行的旅途提醒了我们都是行在前往天国的窄路上的朝圣者。

靠着上帝的恩典，有四位新朋友向主决志在营会时将生命献给祂。四人当中，有三位准备在2020年三月受洗。很多人也要委身参加生命小组，成为基督的身体彼此连结。

我们为着主耶稣充足的供应感恩。

谢仲真
营员



Children Camp

4-7 December 2019

"FAMILY TREASURE" was the theme for Children Ministry's 2019 year-end camp, and the camp verse was from Josh 24:14 – *"Now fear the Lord and serve him in faithfulness. Throw away the gods your ancestors worshipped beyond the Euphrates river and in Egypt, and serve the Lord."* During the camp, we explored what it means to forsake foreign gods that we have unknowingly worshipped in our lives, and rediscover listening to God's voice in unexpected ways. The camp speakers, Pastor Hong Teck and team, introduced five "treasures" which serve as tools that families can develop to fulfil God's call for their family. Highlights of the camp include family-oriented activities, purposed to bring families in our church closer together. One such activity was "MasterChef" where children and parents bonded together in a challenge to whip up palatable food.

Taking hold of the vision that God has laid in the hearts of the camp committee, the planning and execution of the camp were drawn from Deut 6:1-9, which are verses specifically addressed to parents. The Lord is equipping families who take His Word seriously, and are willing to obey his commands wholeheartedly. God has designed Family as the first source of spiritual training and to serve as a channel of God's blessings and revelations.

Josh 24:14 –
*"Now fear the Lord
 and serve him in
 faithfulness. Throw
 away the gods your
 ancestors worshipped
 beyond the Euphrates
 river and in Egypt,
 and serve the Lord."*



Although the camp has ended, the work of our good Lord continues forevermore. We are called to raise a godly heritage for the present and the coming generations. He is fighting for your family, just as He did for the families before us. Let us put up a good fight in purposefully living every moment to lead authentic lives and serve God faithfully.

In His service,
Clara Ying
 Camp Chair



儿童营

2019年12月4至7日

今年儿童事工的年终营会主题是“家庭宝藏”，而营会经文取自书24:14“现在你们要敬畏耶和华，诚心实意地事奉他，将你们列祖在大河那边和在埃及所事奉的神除掉，去事奉耶和华。”这营会中，我们探索何谓除掉在我们的生命里无意中崇拜的他神，并以意想不到的方式重新聆听上帝的声音。营会讲员，洪德牧师与他的团队，向我们介绍可用来发展并传承上帝给予我们家庭的呼召的工具——五“宝”。



营会的高潮包括以家为主的活动，其目的为使各家庭和教会里的众家庭更亲密。“厨神”这活动让孩子们和家长们一起通过烹煮美食而使他们的关系更具凝聚力。

抓着上帝放在营会委员们心中的主题，营会的策划与执行是取自上帝的话语，尤其是申6:1-9，也是特别指着家长们说的。主正在装备那些认真看待祂的话语并且愿意全心顺服于祂的家庭。上帝已计划家庭为属灵培训的首要来源以及上帝的祝福和启示的管道。



营会虽然已经结束了，我们良善的主的工作将持续不断。我们蒙召兴起敬虔的后代，不只是现今而是世世代代。祂为你的家庭奋战，就如祂为在我们之前的家庭奋战一般。让我们有目的地活出真诚的生命并忠心地事奉上帝。

为祂服务
英慧仪
营会主席



TC Camp

11-14 December 2019



TC Camp holds a special place in my heart. It is a time where the TC community would set aside once a year to gather and experience God together.

This year, the camp committee sensed a need and desire among our teens to understand and approach the personhood of our Heavenly Father. Many teens find it difficult to reconcile their earthly experience of fathers with the Bible's depiction of the perfect father.

As a camp chairperson, I was initially very worried about the camp, worrying that the teens may not receive anything or our activities will be hampered by bad weather. However, I learnt to trust in who God is, and not the blessings He brings. God is faithful even when I am of little faith, and I thank Him for giving me glimpses of how He is working in the teens' lives.

During the camp, we held a workshop on family types and many campers opened up about their families and unresolved grievances. Many teens also responded to altar calls and stepped up as first-time camp group leaders. The camp committee was also encouraged by many instances of love being demonstrated through their taking care of one another during the games.

Personally, TC Camp opened my eyes to the brokenness in this world and the desperate need for God's love and restoration. I believe that seeds have been planted during this camp, and I look forward to the harvest.

Pae En Qi
Camp Chair



基督少年营是基督少年社群每年都腾出聚集一起经历上帝的时间，它在我的心里占有一席特殊的地位。

今年，营会委员会觉察到我们的少年们即需要也愿意认识并贴近我们的天父的性格。今天很多的少年很难将他们的生身之父和圣经所描述完全的天父协调。

作为营会主席，开始时我会为这营会而担忧，想到少年们可能无法从聚会有所得着或者持续不利的天气会阻碍我们的活动。但是，我学习在整个营会信靠上帝，而不是祂所赐的祝福。我虽小信，神却信实，而我也感谢祂让我在营会中，我们有亲眼得见祂如何在少年们的生命中运行。

一个关于各式家庭的工作坊，很多营员都愿意敞开谈论他们各自的家庭和未解决的困扰。很多少年对回应呼召并首次被委为小组领袖。营会委员会因为他们在游戏时间显示出在爱中彼此照顾的许多事例而备受鼓励。

对我而言，基督少年营启开我的眼睛使我得见在这世界的破碎和急需修复神的爱和修复的需要。我相信在营会中已经撒下了种子，而我将注目期待着丰收的到来。

白恩祈
营会主席

基督少年营

2019年12月11至14日





Young Adults Camp

16-19 December 2019

Many Christian Young Adults (YA) in Singapore desire to be connected to a Christian community that welcomes, inspires, and gives them the opportunity to live out their God-given purpose in this world. The YA Ministry in COS is keenly aware of this need among YAs, and in this season, we believe that our calling is to build a community that is obedient to the Holy Spirit.



As part of this journey to build up our community, sixty young adults (YAs) gathered in Batam, Indonesia over four days in December 2019 for our annual YA Camp. The camp focused on the theme "Relevant Faith" – discovering how God is real in our everyday lives, bringing together what we know from the Word of God with what we receive from the Holy Spirit and applying it in every aspect of our lives.

Through the sharings by some of the young COS staff members and our guest speaker, Dr. Tan Lai Yong, the YAs were challenged to consider:

- Certain stones in their life that they need to lay down – such as their career, human dreams, past hurts, and even current successes – in order to fully embrace faith in God.
- What it means to live out a radical and counter-cultural faith in the midst of very real and challenging situations.

Throughout the planning process and the camp, the Camp Committee held on to a few key values – (1) to soak the event in prayer, (2) to focus on building relationships, and (3) to be brave and open to new possibilities.

The YAs were given opportunities to practice what they learnt. It was amazing to witness the campers creating safe spaces for each other to share openly and vulnerably. The YAs also practiced courage during the prophetic prayer workshop, where they took time to hear from God and stepped out in faith to pray for one another. Every camper had the opportunity to serve others during a special BBQ dinner. Some groups also stepped up to serve their community by volunteering to lead worship during the camp services, even though not all of them were experienced or confident at first. It was a great encouragement to see so many YAs stepped up in faith.

God is moving in the YA Ministry! We will persevere in building a community that is attentive to the voice of God and brave in obeying the move of the Spirit!

Estella Low

Camp Advisor

YA Assistant Ministry Head

青年营

2019年12月16至19日

很多在新加坡的职青基督徒渴望与一个欢迎他们，激励他们，并给予他们机会在这世界活出神赐的旨意的基督徒社群交接。新加坡教会的职青事工很清楚知道职青们在这方面的需要，与此同时，我们相信被蒙召建立一个顺服于圣灵的社群。



在建立我们这个社群的过程，六十位职青于2019年12月份聚集于印尼峇淡岛的常年职青营。营会聚焦于主题《切实的信仰》— 发掘神怎样在我们的日常生活中的真实，集合我们所知关于上帝的话语和我们从圣灵所领受的以实践于我们生活的每一层面。

透过几位年轻的新加坡教会全职同工和受邀讲员 — 陈来荣医生的分享，职青受挑战去思考：

- 他们生命中某些需要放下的石头 — 如事业，梦想，过去的伤害，甚至目前的成就 — 才能完全对上帝有充满信心。

- 在面对真实又极富挑战的情况下该怎样活出反文化的信心。

在整个策划过程和营会当中，营会委员会秉持一些主要的价值观 — (1) 将整个活动沉浸在祷告中，(2) 专心于建立关系，以及 (3) 勇于接受新的挑战。

职青们有机会将这些价值观和各讲员所分享的信息联结起来并付诸行动。看见营员们彼此开创安全区以供敞开及不拘束的分享是个奇妙的见证。职青们在讲预言祷告的工作坊时勇于操练，花时间聆听上帝并凭信心彼此代祷。每位营员在特别的烧烤晚餐时都有服侍他人的机会。有些小组组员虽然并非都有带领敬拜的经验或开始时没多大信心，却也自告奋勇地服侍他们的社群。看见这么多职青们信心的增长是何等的鼓励。

上帝在职青事工运行着！我们将坚持建立一个注意聆听上帝话语并勇于顺服于圣灵的运行的社群！

刘紫玲

营会顾问
青年团副主席



The YA Ministry is a community for people aged 19 to 26. We currently have 11 Life Groups of different ages and backgrounds. If you want to explore more and be a part of this community, please call the Church Office and ask to speak to Estella Low or Caleb Lim. We would love to have you join us!



职青事工是一个适合年介于十九至二十六岁的社群。我们目前有十一个不同年龄和背景的生命小组。若你要探索更多并成为这社群的一份子的话，请致电教会办公室找刘紫玲或林智溢。我们欢迎你！



D14 Outreach “Glow in the Dark”

14 December 2019



The emphasis of this evangelistic event was on generational succession. We invited local celebrities Huang Chao Qun, Choo Zhe Wei and Rui En, who encouraged the congregation by sharing their personal journey in their walk with God. Other local celebrities Evelyn Kok and Chow Chou Meng also lent their support by gracing the event.

Other highlights of “Glow In The Dark” included a pre-show segment where our members put up a ukulele performance and an exhortation by Brother Ng Kok Hwa (Asst SIC of English Service).

We thank God for the overwhelming attendance of 700 that night. Out of the 700, 334 were newcomers. We also thank Him for the 50 persons who responded to the altar call for salvation! Brother Kok Hwa shared a convicting message, and we continue to pray that the gospel seed planted in the hearts of all attendees will take root and sprout.

This event would not have been possible without the strong support of our leaders, and many co-workers who served alongside the organizing committee. We thank God for His leading and His providence in ensuring that the event went without a hitch.

All glory to the LORD! Amen!

Chong Sal Liang

On behalf of D14 Committee



D14 布道会 “黑暗中的光芒”

2019年12月14日



这次的布道会着重在年轻一代的传承。从艺人、筹委到司仪、讲员都是年轻一代。艺人有黄超群、朱哲伟、插班生（陈迪雅与杨佳盈）、瑞恩；意外惊喜的是，当晚郭蕙雯和周初明也来助阵。艺人们分享他们在生命中经历上帝的心路历程，会众都很得鼓励。

这次布道会有供应自由晚餐、进场礼包。上帝的恩典和祝福，在节目开始之前穿插了尤克里里的演奏，使场面增添不少气氛。

感谢主，当天有700多人出席，当中有334位新朋友。举手决志信主大约50位。讲员是国华弟兄，他的信息一气呵成。我们继续祷告，让神的话语在新朋友的心中扎根结果。

诚心感谢教会领袖的支持，筹委和同工们的协助及艺人们落力的呈现，更感谢上帝的带领，凡事都有神的美意，使到这次的布道会能够完美进行。

将一切荣耀归于主！阿门！

张肖玲
代表D14委员会



D24 Outreach (Hok)

24 December 2019

On 24 December 2019, approximately 900 people gathered at the chapel to attend D24 Hokkien Outreach. From smiles to handshakes, to blessed greetings, the entire chapel was filled with the most festive atmosphere.

The event kicked off with a performance by the Hokkien praise and worship team who sang "Hark! The Herald Angels Sing" whilst holding neon light sticks. The upbeat rendition of the song and the light sticks really set the tone for a most energetic praise and worship session!

Praise God for our guest speaker, Brother Anthony Png, who sang and shared his personal testimony. Bro Anthony is a renowned singing coach and judge of various singing contests. He received the Lord five years ago and has since found true peace, which transformed his life.

Brother Anthony Png brought two of his students with him and together, the trio sang many songs in Hokkien, Mandarin and Cantonese. Their singing, stories and anecdotes were delivered in a very light-hearted and humorous manner which kept the congregation engaged throughout the event.

All the coworkers were exuberant when 30 stepped forward during the altar call to accept Christ. Praise God!

Sharon Teo Chai Peng

Hokkien Service



D24佳音之夜布道会 (福建)

2019年12月24日



2019年12月24日，大约900人聚集在会所参加福建聚会的D24佳音布道会。从微笑到握手，到彼此祝福的问候，整个会所充满了佳节气氛。

会所的灯光顿时暗下，从台上传出了圣诞节庆的颂歌音乐—《听啊！天使高声唱》(Hark! The Herald Angels Sing)。敬拜赞美的团队手拿着荧光棒从左右两边走上台。这就开始了一场有喜乐，与会众有互动的敬拜赞美！

布道会的讲员是方钟桦弟兄。方钟桦弟兄是家喻户晓的歌唱导师及各项歌唱比赛的评审。5年前，他接受了主，找到了真正的平安，生命就不再一样，拥有了蒙福的人生。

方钟桦弟兄带来了他的两位高徒：魏国雄弟兄和廖婉廷姐妹。他们3位唱了7首诗歌，有福建的，有华语的，还有一首粤语的，特别好听，令大家听出耳油。在献诗当中，方钟桦弟兄也穿插了他的见证。他很搞笑地分享了他信主的过程，还有他经历主的许多事件，引起了哄堂大笑。

一如既往，布道会以呼召为结束。感谢主，当长老呼召有30位走前来接受主。看到这样的场景，所有同工都会心潮澎湃，发出由衷的赞美。

张彩萍
福建聚会



Co-Worker's Night

31 December 2019

Annually, on the last day of the year, COS organises a Co-Worker's Night event to appreciate and thank all our Co-Workers who have served in one way or another in the church. This year, we had performances put up by Filipino Service, Myanmar Service, China Ministry and the Full-time staff.

Read on for an account by Brother Peter Cho, SIC of Myanmar Service!

"The Lord looks down from heaven on the children of man, to see if there are any who understand, who seek after God. They have all turned aside; together they have become corrupt; there is none who does good, not even one." (Psalm 14:2-3).

We praise and thank God for His salvation and His goodness. It was a great privilege for the Myanmar Service team to be a part of this year's Co-Worker's Night. We presented a song and dance item in traditional Burmese costume, "One Way Jesus to Heaven." This song expresses how men often walk in worldly ways, afflicting themselves and those around them. We all need Jesus. Jesus died for us so that we may be saved from eternal condemnation. He gave eternal life to every one of us. Therefore, as children of God, we are to serve and care for others with the same love and care that God has shown us. We are to proclaim the good news of Jesus Christ and bring others to salvation.

The psalmist in the above verses speak of passionate yet troubling words that remind us of the conditions of the human heart. One can only imagine the LORD looking down from Heaven, shaking His head in sorrow when He could not find anyone who sought Him. Everyone was pursuing their own goals and dreams according to their selfish desires. God was secondary to them.

Jesus said, "I am the way, and the truth, and the life. No one comes to the Father except through me." John 14:6

Jesus delights in anyone who seeks Him and follows His will unreservedly. Is there anything within yourself that you have withheld from God? God is seeking your whole and undivided heart. Are you seeking Him? There is nothing that He does not know about you, so let nothing stop you from coming to Him.

God is seeking and offering you a relationship with Him. Return to God to be saved from eternal judgement and be forgiven. The world may think that there are many ways to eternity by their own wisdom and strength but what truly saves man is the love of God. Let us return to Him with thanksgiving, serving Him in response to His great commission and commandments.



"Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, teaching them to observe all that I have commanded you, and behold, I am with you always, to the end of the age." Mat 28:19-20.

So come to God – He is waiting for you!

Peter Cho
Myanmar Service-In-Charge

同工之夜

2019年12月31日

新加坡教会每年年终的最后一晚都会主办同工之夜向我们所有的同工表达谢意。今年，我们有来自菲律宾聚会，缅甸聚会，中国事工和全职同工所呈现的节目。

请阅读缅甸聚会负责人周彼得的短文！

诗14:23 “耶和華從天上垂看世人，要看有明白的沒有，有尋求神的沒有。他們都偏离正路，一同變為污穢；並沒有行善的，連一個也沒有。”

我們因上帝的拯救和良善讚美感謝祂。緬甸聚會能參與今年同工之夜的一份子而深感榮幸。我們身穿緬甸傳統服飾以“唯耶穌是天堂道路”呈現歌舞項目。這首歌曲表達人常常行在屬世的道路上，使自己和身旁的人受苦。我們都需要耶穌。祂愛我們並替代我們死好讓我們可以從永恆的定罪中得救。祂賜永生予我們每個人。所以，身為上帝的子民，就当順服於上帝的呼召，以神的爱与关怀去服侍关怀他人。我們受委去向未接受祂的人宣告耶穌基督的福音並將救恩帶給他們。

在上述的诗篇里，诗人即热忱又搅动的言辞提醒我们人心的现状。我们只能想象主从天上看下来，因无人寻求祂而忧愁又不悦地摇头。各人都按着自己的私心在追求自己的目标和梦想，上帝退居次位。

约14:6 “耶稣说“我是道路，真理，生命。若不藉着我，没人能到父那里去”。”

耶稣喜悦任何寻求祂并全心跟随祂的人。你有任何事情隐瞒着上帝吗？上帝寻找的是你整个人整颗心。你在寻求祂

吗？关于你的一切，祂是无所不知的，你也无须让任何事情拦阻你到祂那里。归家吧，天父必伸出双手等候你归家。

我们希望这首歌能提醒你上帝在寻找并要与你建立关系。回归上帝并从永生审判里得救得赦免。这世界或许会认为通过他们自己的智慧和能力可以开创很多永生的道路，但唯有上帝的爱才能救人。让我们以感恩，事奉作为对祂的大使命和大诫命的回应归向祂。

太28:19-20 “所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。”

周彼得
缅甸聚会负责人





Watch Night Prayer

31 December 2019



"Seeing God's Glory" was the theme for Watchnight Prayer 2019. We thank God for the privilege of ending 2019 and ushering in the New Year in His presence. "And he will turn the hearts of fathers to their children and the hearts of children to their fathers." (Malachi 4:6). We believe God is going to prepare the hearts of those to receive His glory by turning hearts and restoring relationships across generations.

Altar calls were given for different groups: for those under 35, to restore the authority of God in their lives, for fathers, to head their families with Godly authority; for children, to be a blessing in their families and communities. Many personal testimonies were shared, demonstrating God's work in the lives of individuals and families. As a church, we consecrated ourselves before God and asked God to heal and bless our land.

We believe that God will continue to manifest His glory and work among us in 2020; let us continue to seek God's glory like Moses did, and yearn earnestly to know the Lord deeper!

Leong Yit Mee
Prayer Ministry Head



守夜祷告会

2019年12月31日



感谢神让我们在2019年最后的时光里能一起享受在神的同在里并为家庭及各世代祷告。今年的主题为看见神的荣耀，神藉着祂的话语赐下异象——“他必使父亲的心转向儿女，儿女的心转向父亲”（玛4:6）；因此我们相信神要藉着人心的回转、各世代关系的恢复，预备人心来承接祂的荣耀。

当晚我们分别呼召不同的群体到台前来，有35岁以下的年轻人、一家之主的父亲们、以及儿女们，藉着他们的回应及教会为他们的代祷，恢复神在他们生命中的命定与权柄，使神的祝

福临到各家庭和教会。之后还有感人的见证，让我们看见神在人的生命和家庭中的作为。在如此温馨的氛围下，我们一同迎接新的一年，并一同在神面前自洁与献身。作为教会，我们一同委身并恳求神的医治与祝福临到这地。

我们相信在2020年，神要继续彰显祂的荣耀和作为在我们当中；让我们继续像摩西一样渴望看见神的荣耀，不断地渴求更深认识主！

梁越美
祷告事工主任





White Days – Life inside a Senior Activity Centre



Have you ever wondered what goes on in a senior activity centre? Do they watch TV all day long, sit around or make small talk? To gain a better understanding, I started interacting with the seniors on a regular basis at Tung Ling Community Service's (TLCS) Senior Activity Centre.

A variety of activities are available weekly. These activities include health talks, group exercises, Bingo games, and the highly popular Karaoke and Rummy-O game sessions. Seniors can be heard belting out classics such as "Ye Lai Xiang (夜来香)" and "Seven Lonely Days" with much gusto. The highly competitive Rummy-O game (a game that is similar to Mahjong) works well as a form of mental exercise without the danger of gambling.



at Dakota Crescent

How Can You Get Involved?

- **Give a donation:** TLCS appreciates any donation cash or in-kind of any amount. We welcome and thank you for your Gift.
- **Give your time:** Experience the benefits and fulfillment of volunteering at TLCS.

To find out more, contact
Brother Roger Neo

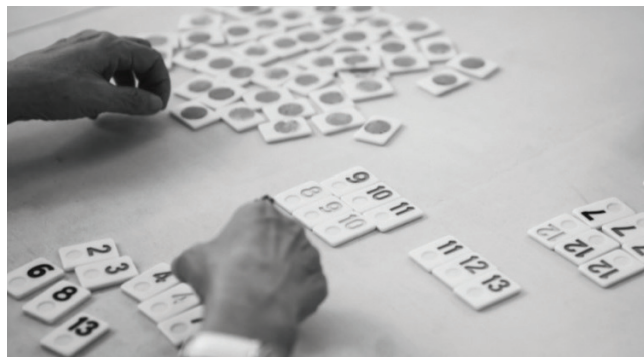
☎ 8133 3352

✉ rogerneo@tlcs.org.sg

Visit our website: www.tlcs.org.sg

A senior Volunteer Community:

TLCS's Senior Activity Centre does not receive government funding and is largely funded by Church of Singapore (COS). It is open to seniors of all religions from all walks of life. Thankfully, its activities are helmed by a regular group of volunteers, comprising mostly of COS members. I was pleasantly surprised by the vibrancy and energy of the volunteers when I attended one of their Volunteer Appreciation lunches. Their joyous spirit was infectious! Despite their closely-knit bonds, I felt warmly welcomed and included by the volunteers.



Of bonds, friendship, and community:

Due to government regulations, there were many restrictions that TLCS Senior Activity Centre had to adhere to. As such, their focus was largely on providing meaningful activities that encourage fostering of bonds and relationships. During my time with them, I was able to interact with a wide diversity of seniors, witnessed the formation of many endearing relationships, and experienced a deep bond with the volunteers. One of TLCS's goals is to recreate the communal-esque 'kampung spirit' – a goal which I felt was perfectly recreated.

The friendship, bonds and community spirit that I had experienced at TLCS Senior Activity Centre reminds me that life can be simple and enjoyable. These timeless qualities will definitely be deeply cherished. As time passes and the staff, volunteers and seniors of TLCS Senior Activity Centre changes, I pray that its values, spirit of camaraderie and contentment will forever remain.

Eddie Lim

Yale-NUS Student



白日 - 达哥打弯乐龄活动中心内



你是否想过在乐龄中心的日子是怎样的？他们是否整天看着电视，闲坐着还是闲聊？为了更深入的了解，我开始定期与东岭社区服务乐龄中心的乐龄人士交流。

在中心，每个月都有多类型的活动。跨越每周的例行活动包括健康讲座，集体运动，宾果游戏和乐龄人士最喜爱的两个活动——卡拉OK和拉米O游戏。乐龄人士每周六早晨会聚集在中心的卡拉OK房唱例如《夜来香》之类的华语金曲和英语经典如佩西克莱恩的《七个孤独的日子》等歌曲。

拉米O游戏是一个普及并受乐龄人士喜爱的游戏，因为它类似麻将，即积极促进思维却无赌博的试探。



一个乐龄义工社群

东岭社区服务乐龄中心并没有接受政府资助，而主要是由新加坡教会资助。它向来自各行各业、各个宗教的老年人开放。值得庆幸的是，中心的活动是由一群长期义工所负责的，其中大部分是来自新加坡教会的会友。当我参加其中一次的义工感恩午餐时，我惊喜地发现义工们竟是如此地充满活力和能量。他们喜乐的精神是有感染力的！尽管他们的关系已经非常密切，我还是感受到了义工们热情的欢迎和接纳。

凝聚力，友情与社群

中心需遵循政府机关的条例及活动的限制。因此中心聚焦于提供能够促进基础关系和情谊的这些有意义的活动和服务。透过我几个月来的探访，我遇见很多不同的乐龄组别，见证很多亲切的情谊的形成，也体验与这组人士与日俱增的情谊。东岭中心所尝试的就是为这群乐龄人士建立一个社群并发掘这个极富社区色彩“甘榜精神”——一个完美重建的目标。

通过个人亲身经历的友情，我被提醒生命可以是简朴的，也是享受的。随着时间的过去，东岭中心的员工，义工和乐龄人士会改变，中心会进化，但其价值观、友情和满足感常存。

林伟福

耶鲁—新加坡国大生



你能如何参与？

- **奉献你的金钱：**东岭社区服务感激任何现金或任何数额的捐款。我们欢迎并感谢您的礼物。
- **奉献你的时间：**体验在东岭社区服务做义工的好处和满足。

欲知详情，请联络 Roger Neo 弟兄

☎ 8133 3352

✉ rogerneo@tlcs.org.sg

请浏览我们的网站：www.tlcs.org.sg

的生活



In August 2013, I was in Roland Restaurant when Bro Daw Ching shared about Life Groups (LGs) and encouraged us to join one. I was moved by his encouragement and went to enquire more about it. That was how I came to join Bro Koy Chee's LG. I've been attending the LG regularly since then and will always make time for it no matter how tired I get when taking care of my grandchild. I know that the Lord has given me the strength and the desire to stay with the LG.

During LGs, we usually begin with praise and worship, followed by sharing from the LG members and prayer requests. It was a safe space for us to share about the problems we encounter and pray for each other, especially in times of sickness. We also study the Bible together. Through these sessions, God has strengthened my faith greatly and grown me spiritually. Attending LG has changed my life as I walk closer with God each day. In the LG, we do our best to show love for one another as God has commanded us in John 15:12 "love one another as I have loved you."

It is truly a joy to be a member of an LG and I look forward to our weekly LG sessions. It is my hope that more people will attend LGs and share this experience as well.

3 important points I have learnt from LG:

1. **PRAY** – Col 4:2 "Devote yourselves to prayer, being watchful and thankful"
2. **GIVE ALMS** – Mat 6:3 "Giving to the needy as an act of worship"
3. **WITNESSING** – 1 Pet 3:15 "Always be prepared to give an answer to everyone who asks you to give the reason for the hope that you have in Christ"

Helen Teo
English Service

Joining a Life Group at Church of Singapore

We have been really blessed by many Life Groups (LGs) in COS. I have been attending one since the time it was called "Home Fellowship". Meeting in a home setting enables us to know each other better and deepen our bonds. There have been numerous times where I have been encouraged, or spiritually refreshed through a song or testimony at LG. I look forward to every LG meeting and cherish the many friendships forged over the years.

According to Heb 3:13, we are called to encourage one another daily so that none of us may be hardened by the deceitfulness of sin. As we encourage each other, we will keep each other strong and guard against the deceitfulness of sin. Heb 10:24-25 also tells us to consider one another to stir up love and good works and not forsake gathering together, as is the manner of some, but to exhort one another especially as we see the Day approaching.

Do you know that there are more than 50 "one another" commands in the Bible? To me, LG is a "one another" ministry because through it, we have opportunities to give and receive care and support. There is no such thing as lone ranger Christians. We all need each other in the body of Christ and are called to Christian Fellowship with each other. The Christian life is akin to running a long-distance marathon and we need each other to go the distance.

Tan Siew Noi
English Service

参加新加坡教会的生命小组

2013年8月，我在东皇酒楼聆听道清弟兄分享并鼓励我们参加生命小组。我被他的鼓励感动了并询问详情。后来就参加了开志弟兄带领的生命小组。从此我就定期的出席，而且无论照顾孙儿有多累我还是准时出席。我相信上帝赐我力量和意愿留在生命小组里。

在小组里，我们通常以赞美敬拜开始，接着由小组组员分享而后是为需要祷告。小组是一个让我们可以分享各自所面对的问题，尤其是患病时，是彼此代祷的安全区。我们也一起查经。通过小组，上帝大大地刚强了我的信心并使我的灵命成长。参加生命小组也让我因每日与上帝亲密同行而改变了我的生命。在生命小组里，我们竭力按上帝在约翰福音十五12的命令“彼此相爱像我爱你们一样”而表现对彼此的爱。

成为生命小组的一员的确是何等地喜乐而我也期待每周的生命小组聚会。盼望更多人来参加生命小组并享有相同的经历。

我从生命小组学习的三大重点：

1. **祷告** — 歌4:2你们要恒切祷告，在此警醒感恩。
2. **施舍** — 太6:3 你施舍的时候，不要叫左手知道右手所做
3. **见证** — 彼前3:15有人问你们心中盼望的缘由，就要常作准备，以温柔、敬畏的心回答各人

张海伦
英语聚会

在新加坡教会有这么多生命小组的确是我们的福气。自从开始为“家庭小组”时我就参加了。在家里聚会促使我们能更好地彼此认识并加强我们的凝聚力。过去我有多次在小组里被诗歌或见证感动而得到在灵里的更新。我期待每个小组聚会也珍惜多年建立起来的友情。

根据来3:13，总要天天彼此相劝，免得我们中间有人被罪迷惑，心里就刚硬了。当我们彼此鼓励，就帮助得刚强，并且彼此守望不被罪迷惑。来10:24，25也告诉我们要彼此相顾，激发爱心，勉励行善。不可停止聚会，好像那些停止惯了的人，倒要彼此劝勉，既知道那日子临近，就更当如此。

你知道圣经里头有超过五十处关于“彼此”的告诫吗？对我而言，小组是一个“彼此”的事工因为通过小组，我们有机会施舍以及接受关怀与支持。没有所谓的独行侠基督徒。身为基督的身体，我们即需要彼此，也为此蒙召与基督徒彼此相交。基督徒生命就好比马拉松长途竞赛而我们需要彼此才能跑完全程。

陈秀莲
英语聚会



Church of Singapore
新加坡教会